

Aire acondicionado portátil de 10,000 ó 12,000 BTU

NS-AC10PWH8/NS-AC12PWH8



Contenido

Introducción	2
Instrucciones importantes de seguridad	3
Seguridad eléctrica	6
Cortacircuitos integrado	6
Método preferido de conexión a tierra	6
Conexión a tierra temporaria	7
Características	7
Contenido del paquete	8
Componentes principales	9
Control remoto	13
Preparación de su aire acondicionado portátil	14
Ubicación de su aire acondicionado	14
Instalación de su aire acondicionado	16
Colocación de una manguera de drenaje para la operación del modo Seco (opcional)	19
Utilización de su aire acondicionado portátil	21
Insertado de las pilas en el control remoto	21
Utilización del aire acondicionado	22
Localización y corrección de fallas	24
Indicador de error	25
Entendimiento de la protección automática de su aire acondicionado	25
Limpieza y mantenimiento de su aire acondicionado	26
Limpieza de la caja	27
Limpieza del filtro de aire	27
Vacío del tanque de recolección de agua	28
Almacenado de su aire acondicionado	30
Volver a instalar el aire acondicionado después del almacenado	30
GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO	31

Introducción

Felicitaciones por comprar un producto de alta calidad de Insignia. Su NS-AC10PWH8 o NS-AC12PWH8 representa el más moderno diseño de aire acondicionado portátil y está diseñado para brindar un rendimiento confiable y sin problemas.

Instrucciones importantes de seguridad



Este símbolo indica que un voltaje peligroso que puede constituir un riesgo de choque eléctrico está presente dentro de su aire acondicionado portátil.



Este símbolo indica que hay instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña a su aire acondicionado portátil.

ADVERTENCIA

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Seguir todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Limpie únicamente con un paño humedecido.
- 7 No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante.
- 8 No instale la unidad cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (por ejemplo amplificadores) que produzcan calor.
- 9 No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas planas, una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de conexión a tierra tiene dos espigas y una tercera clavija de tierra. La clavija plana o tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en el tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
- 10 Evite caminar sobre el cable de alimentación o que éste sea aplastado especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto donde éste sale del aparato.
- 11 No intente modificar o extender el cable de alimentación de este aparato.

- 12** Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar por un período largo de tiempo.
- 13** Asegúrese de que la alimentación de CA disponible coincida con los requisitos de voltaje de este aparato.
- 14** No manipule el enchufe con las manos mojadas. De hacerlo puede resultar en un choque eléctrico.
- 15** Desconecte el cable de alimentación sujetando el enchufe, nunca tirándolo.
- 16** No encienda o apague el aparato al conectar o desconectar el cable de alimentación.
- 17** Apague el aparato antes de desconectarlo.
- 18** Remita todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Se requiere reparar el aparato cuando éste ha sido dañado de cualquier manera, como cuando se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, o se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del aparato, o el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, cuando éste no funciona normalmente o cuando se ha caído.
- 19** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad, goteo o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquidos sobre el apartado.
- 20** No se debe exponer las pilas a un calor excesivo tales como el de la luz solar, el fuego, o fuentes de calor similares.

Cuidado

Peligro de explosión si se reemplaza incorrectamente la pila. Reemplace solamente con una pila del mismo tipo o equivalente.

Precauciones de seguridad adicionales

- Este aparato se recomienda para utilizarse solamente en el hogar. No use para cualquier otro propósito.
- Use este aparato únicamente en los interiores o en un lugar seco. No lo use en los exteriores.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato, ya que podría dañarlo.
- Limpie el aparato con un paño suave. No use cera para muebles, disolvente o detergentes irritantes.
- No deje los niños o mascotas beber el agua liberada por el aparato.
- No desarme o trate de reparar el aparato usted mismo.
- No lo enchufe en un tomacorriente usado por otros electrodomésticos de alta potencia.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor y evite la luz directa del sol.
- Si el aparato hace un ruido elevado o produce olor o humo, apáguelo, desenchúfelo y trate inmediatamente de determinar la causa.

- No coloque objetos pesados encima del cable de alimentación para evitar que sea aplastado y cause una descarga eléctrica.
- No introduzca sus dedos u objetos duros en las barras de guía del aire.
- Apague el aparato y desconéctelo si agua entró en el aparato, y contacte un servicio técnico calificado para repararlo.
- Apague el aparato y desconéctelo antes de limpiarlo, moverlo o repararlo.
- Para evitar lesiones no deje los niños u otras personas con necesidades especiales tocar o utilizar el aparato. El aparato se debe usar solamente con la supervisión de un adulto.
- Coloque el aire acondicionado sobre una superficie plana y en posición vertical para obtener un funcionamiento normal del compresor.
- No use el aparato cerca de gasolina u otros líquidos inflamables.
- No use productos aerosoles u otros solventes cerca del aparato. Esto puede resultar en una deformación del plástico y eventualmente dañar los componentes eléctricos del aparato.



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

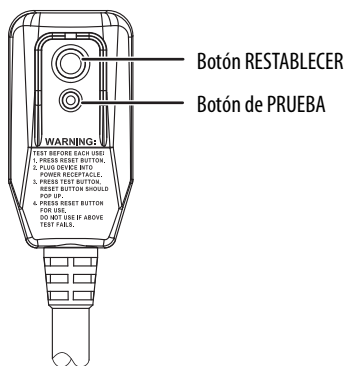
El incumplimiento de estas instrucciones podría resultar en choque eléctrico, incendio o muerte.

- **Esta unidad tiene que estar correctamente puesta a tierra.**
- **Bajo ninguna circunstancia, corte o quite la ficha de puesta a tierra.**
- **Si no tiene un tomacorriente de CA correctamente puesto a tierra, o si tenga cualquier duda sobre la puesta a tierra del tomacorriente, tiene que pedir a un electricista calificado de verificar el tomacorriente y el circuito eléctrico y si es necesario de instalar un tomacorriente puesto a tierra.**
- **Este aire acondicionado tiene que estar enchufado en un tomacorriente de CA puesto a tierra de 115 V, 60 Hz, protegido por un fusible con tiempo de retardo de 15 A o un disyuntor.**
- **Este aire acondicionado debe estar instalado en conformidad con los códigos nacionales de cableado.**
- **No modifique el enchufe o el cable de este aire acondicionado.** Si el cable de alimentación está desgastado o dañado, tiene que estar reemplazado por un electricista calificado usando repuestos adecuados.
- **No use cables de extensión.**

Seguridad eléctrica

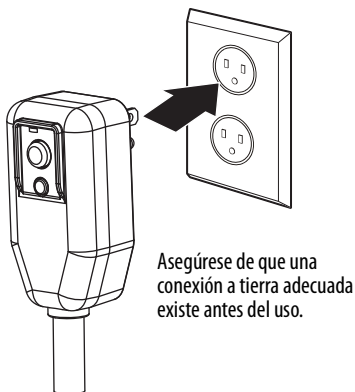
Cortacircuitos integrado

Como seguridad adicional, el cable de alimentación de este aire acondicionado cuenta con un cortacircuitos integrado. Se puede probar y restablecer el cortacircuitos usando los botones suministrados con la caja del enchufe.



El cortacircuitos tiene que estar probado regularmente presionando el botón de prueba (**TEST**) y el botón de restablecimiento (**RESET**). Si el botón de prueba (**TEST**) no hace tropezar el cortacircuitos o si el botón de restablecimiento (**RESET**) no se queda engranado, desenchufe inmediatamente el aire acondicionado y contacte un técnico de Insignia.

Método preferido de conexión a tierra



Conexión a tierra temporaria

Debido a los riesgos potenciales de seguridad, no le recomendamos del todo de usar un adaptador de enchufe. Si se debe usar un adaptador de enchufe para una conexión temporal, use únicamente un adaptador certificado UL con una capacidad mínima de 120 V ~ 60 Hz, 13 A y 1560 W (para la unidad de 10,000 BTU) o 15 A y 1800 W (para la unidad de 12,000 BTU). Asegúrese de que la clavija larga del adaptador esté alineada con la clavija larga del tomacorriente.



Para evitar de dañar la clavija del adaptador de puesta a tierra, mantenga el adaptador mientras enchufe o desenchufe el aire acondicionado.

De sujetar la clavija de puesta a tierra del adaptador al tornillo de la cubierta de la caja del tomacorriente no pone el aparato a tierra excepto si el tornillo es metálico y no aislado y la caja del tomacorriente está puesta a tierra por el cableado de la casa.

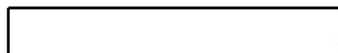
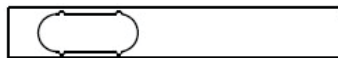
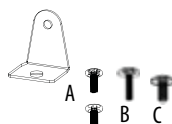
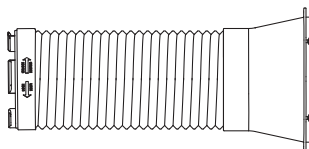
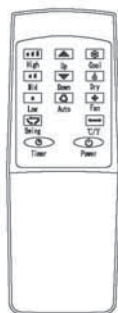
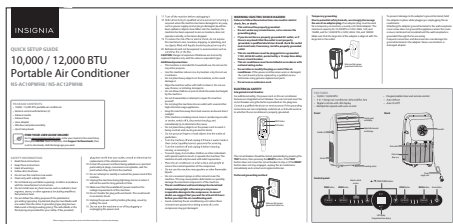
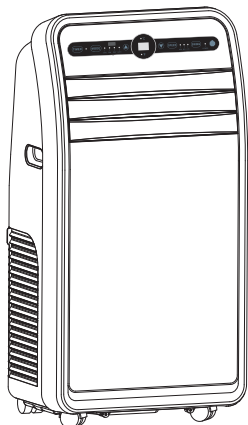
La conexión y desconexión frecuente puede dañar la clavija de conexión a tierra del adaptador. Nunca use un adaptador quebrado o dañado.

Características

- 10,000 ó 12,000 BTU
- Diseño 3 en 1 (aire acondicionado, deshumidificador, ventilador)
- Temporizador programable y control remoto
- Diseño portátil con ruedas giratorias
- Controles digitales con pantalla LED
- Ventilador de múltiples velocidades
- Protección anticongelación
- Encendido y apagado automático

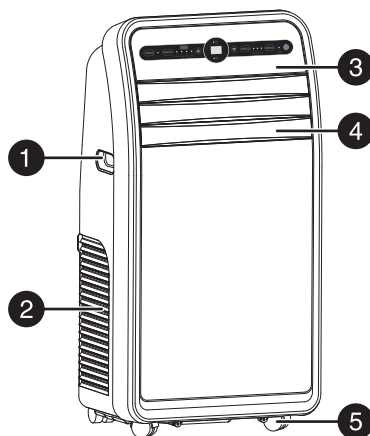
Contenido del paquete

- Aire acondicionado portátil de 10,000 ó 12,000 BTU
- Manguera de escape con adaptador
- Ensamblaje de placa con burlete para ventana (placas con burlete para ventana [2], corchete de seguridad y cuatro tornillos [dos de tipo A, uno de tipo B y uno de tipo C])
- Control remoto (con dos pilas AAA)
- *Guía de instalación rápida*



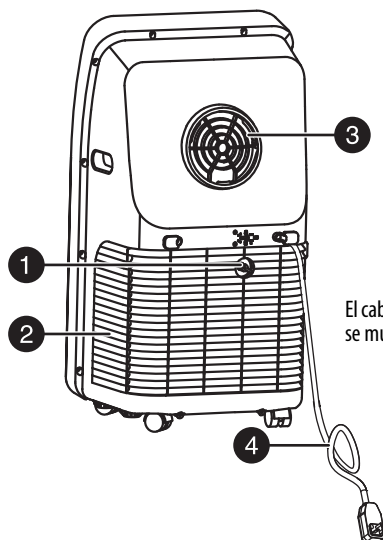
Componentes principales

Vista frontal



N.º	Elemento	Descripción
1	Manijas (izq. y der.)	Permite un agarre cómodo para mover el aire acondicionado.
2	Entrada de aire	Facilita la entrada del aire en el aire acondicionado. No obstruir.
3	Panel de control y pantalla	Muestra los ajustes del aire acondicionado. Presione los botones para cambiar los parámetros.
4	Lapa ajustable para la salida del aire	Se abre automáticamente cuando se enciende el aire acondicionado. Se puede ajustar también para que oscile.
5	Ruedas giratorias	Le permiten mover fácilmente el aire acondicionado en la mayoría de las superficies.

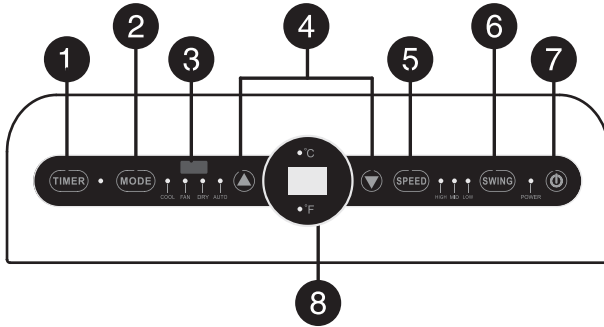
Vista posterior



El cable de alimentación que se muestra no está a escala.

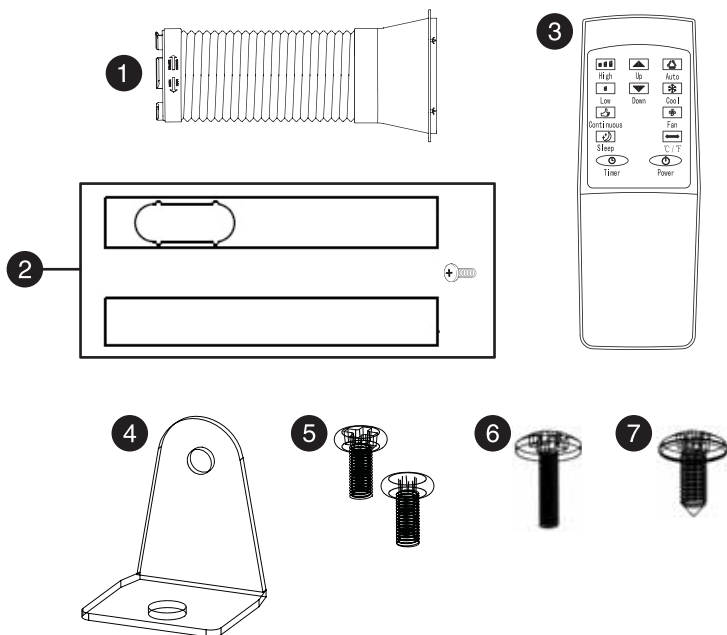
N.º	Elemento	Descripción
1	Salida de drenaje	Úsela para drenar la condensación del aire acondicionado.
2	Filtro y caja del filtro	Quite el filtro de su caja para limpiarlo por lo menos cada dos semanas. Refiérase a la sección "Limpieza del filtro de aire" en la página 27.
3	Salida de aire	Permite que el aire caliente salga por la parte posterior del aire acondicionado a través de la manguera de escape. No obstruir.
4	Cable de alimentación	Enchúfelo en un tomacorriente de CA de 115 V, 60 Hz para alimentar el aire acondicionado.

Panel de control



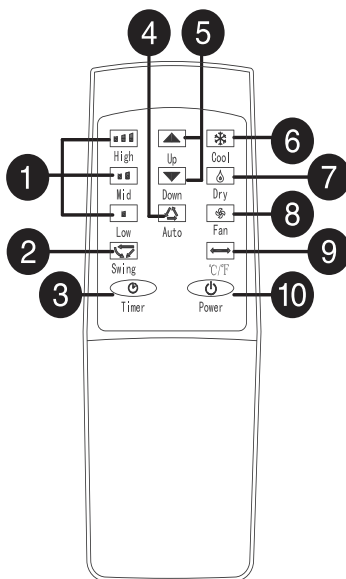
N.º	Elemento	Descripción
1	Botón de TEMPORIZADOR	Permite configurar el aire acondicionado para que se encienda o se apague automáticamente.
2	Botón de modo (MODE)	Presione este botón para que el aire acondicionado alterne entre los modos disponibles. Las opciones incluyen COOL , FAN , DRY y AUTO (Fresco, ventilador, seco y automático)
3	Receptor del control remoto	Recibe las señales del control remoto. No obstruir.
4	Botones ▲ ▼ (TEMP/TIMER) [Temperatura/temporizador]	Modo REFRESCANTE: permiten aumentar o bajar la temperatura. Presione este botón al mismo tiempo para cambiar de los grados Fahrenheit a centígrados. Modo de temporización: permiten activar o desactivar la temporización.
5	Botón de VELOCIDAD	Permite seleccionar entre una velocidad baja, media o elevada.
6	Botón de OSCILACIÓN	Permite activar la oscilación automática.
7	⏻ Botón de encendido	Permite encender o apagar el aire acondicionado.
8	Pantalla LED de temperatura y hora	Muestra la temperatura y la hora.

Accesorios



N.º	Elemento	Descripción
1	Manguera de escape y boquilla	Conecta el aire acondicionado al equipo básico de instalación en la ventana para expulsar el aire de escape hacia afuera.
2	Ensamblaje de placa con burlete para ventana	Le permite encaminar el aire de escape del aparato a través de una ventana vertical u horizontal y sellar la ventana a la altura/ancho correcto.
3	Control remoto	Utilice para controlar remotamente el aire acondicionado.
4	Soporte de seguridad de la ventana	Utilizado para sujetar la ventana en su lugar con la placa de sellado instalada.
5	Tornillos A (2)	Utilice un tornillo para asegurar el adaptador de la ventana. (uno es de repuesto)
6	Tornillo B	Úselo para fijar el soporte de seguridad de la ventana.
7	Tornillo C	Úselo para fijar el adaptador de la manguera al adaptador de la ventana.

Control remoto



N.º	Elemento	Descripción
1	Configuración de la velocidad	Permite seleccionar los ajustes elevada (high), media (mid) o baja (low).
2	Oscilación	Permite activar la oscilación automática.
3	Temporizador	Permite configurar el aire acondicionado para que se encienda o se apague automáticamente.
4	Auto	Permite configurar el aire acondicionado en el modo AUTO (automático).
5	Arriba/Abajo	Modo REFRESCANTE: permiten aumentar o bajar el ajuste de la temperatura. Modo de TEMPORIZACIÓN: permiten activar (hacia arriba) o desactivar (hacia abajo) la temporización.
6	Fresco	Permite configurar el aire acondicionado en el modo de refrescante.
7	Seco	Permite encender el deshumidificador.
8	Ventilador	Permite encender únicamente el ventilador del aire acondicionado (no refrigeración).
9	Cambio entre °C/°F	Permite cambiar entre los grados Fahrenheit y centígrados.
10	⏻ Encendido	Permite encender o apagar el aire acondicionado.

Preparación de su aire acondicionado portátil

Quite y almacene (opcional) los materiales de empaque para reutilizarlos. Quite cualquier cinta adhesiva antes de usar el aire acondicionado. Quite los residuos de cinta adhesiva con jabón líquido para platos y un paño húmedo. No use herramientas afiladas, alcohol, disolventes o limpiadores abrasivos o limpiadores abrasivos para quitar el adhesivo, ya que puede dañar el acabado.

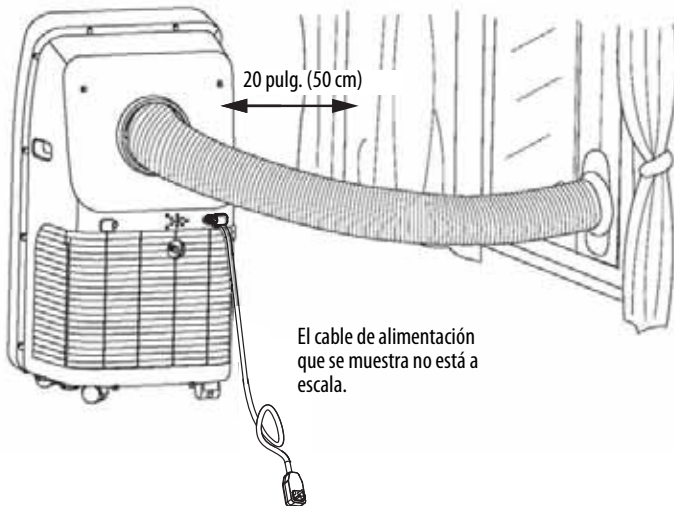
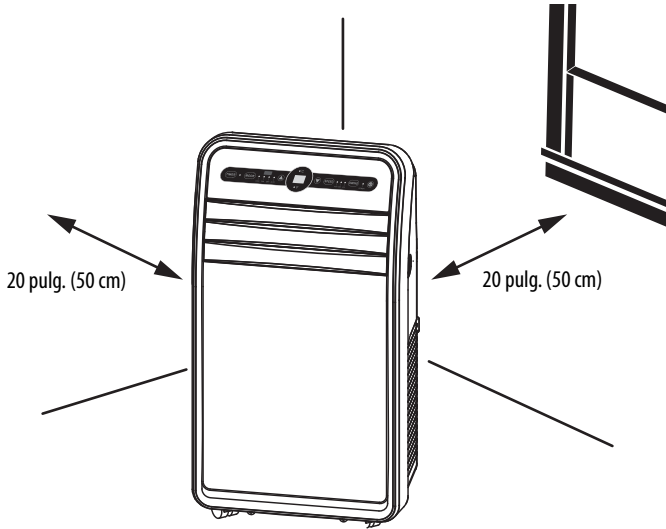
Nota

- No permanezca en el flujo de aire directo del aire acondicionado durante períodos prolongados.
- Cuando se usa al mismo tiempo que estufas, chimeneas u otros dispositivos de combustión o calefacción, asegúrese de que el flujo de aire fresco sea suficiente en la habitación. No lo use en espacios cerrados con estos tipos de dispositivos.
- Este aire acondicionado se recomienda para utilizarse solamente en el hogar como aparato de comodidad para el consumidor. No lo use como sistema preciso de control del clima con el objetivo de tener un equipo de refrigeración de precisión para productos alimenticios, mascotas, obra de arte, etc. Estos elementos pueden dañarse.
- No doble la manguera hacia abajo cuando no se usa el equipo básico de instalación. De hacerlo puede resultar en un desempeño inferior o una falla del aire acondicionado.

Ubicación de su aire acondicionado

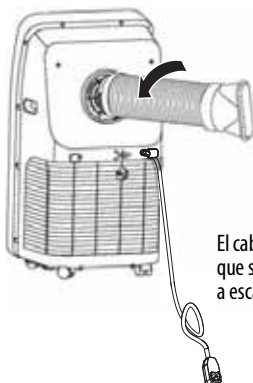
Coloque la unidad en un área plana cerca de una ventana, de manera que pueda usar la manguera y el adaptador para conectar el aire acondicionado al equipo básico de instalación en una ventana para ventilar el escape del aire hacia afuera.

Para mantener una buena circulación del aire y un desempeño óptimo del aparato, deje un espacio de 20 pulg. (50 cm) a su alrededor.



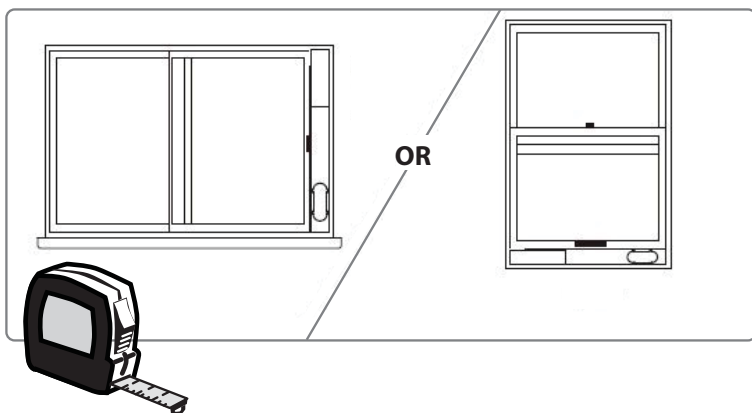
Instalación de su aire acondicionado

- 1 Atornille la manguera de escape con el adaptador a la salida del aire en la parte posterior de su aire acondicionado.

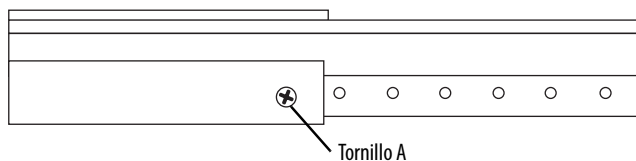
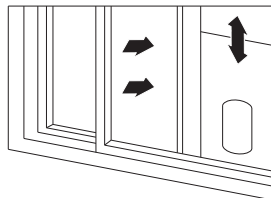
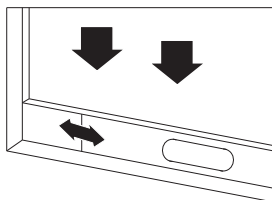


El cable de alimentación que se muestra no está a escala.

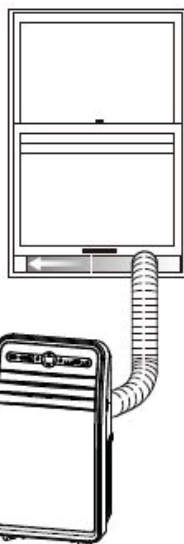
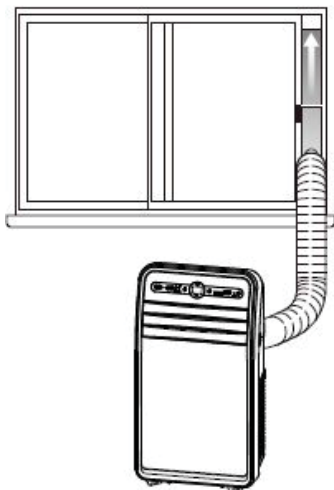
- 2 Tome la medida del tamaño de la ventana.

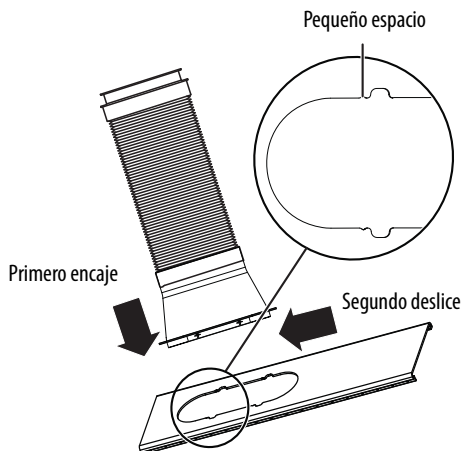


- 3** Instale la placa de sellado para la ventana en la apertura de la ventana, ajuste el largo para que se ajuste a la apertura de la ventana y asegúrela con los tornillos A (suministrados).

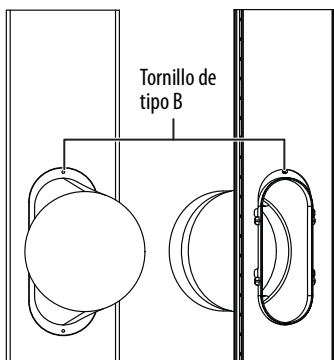


- 4** Inserte el adaptador para la manguera en el panel de ventilación y deslícelo hacia abajo o la izquierda hasta que se encaje en su lugar.

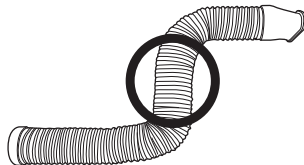




- 5 Si lo desea, fije el adaptador de la manguera al panel de ventilación con un tornillo de tipo B.

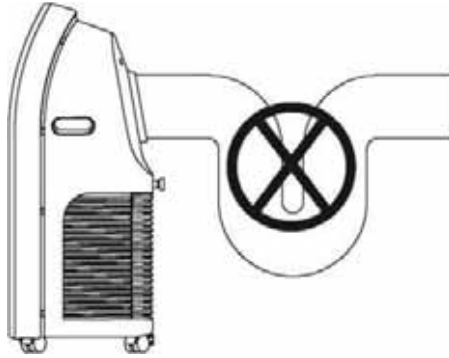


- Para un desempeño óptimo, no retuerza la manguera de ventilación. Para una eficacia óptima, acorte la manguera, si es necesario.

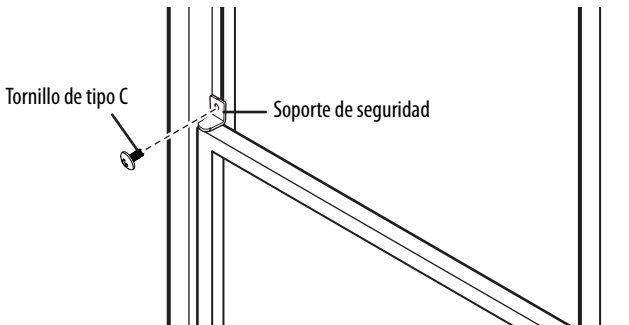


Cuidado

La manguera de escape está diseñada especialmente para este aire acondicionado. El reemplazo o el alargamiento de la manguera puede resultar en daños a la unidad.



- 6 Si lo desea, instale el soporte de seguridad con el tornillo de tipo C.



Colocación de una manguera de drenaje para la operación del modo Seco (opcional)

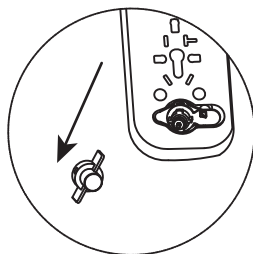
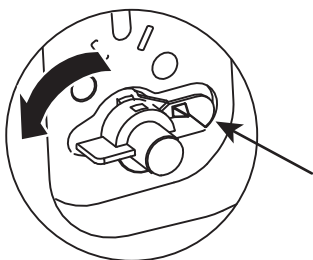
Notas

Las ilustraciones usadas en el procedimiento siguiente podrían no mostrar exactamente su unidad de aire acondicionado, pero están incluidas para ilustrar el procedimiento.

Si se usa el aire acondicionado en continuo en el modo seco (DRY) porque la humedad está elevada u otras razones, el tanque de recolección de agua debe drenar continuamente. Para obtener esto:

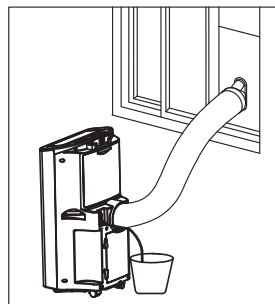
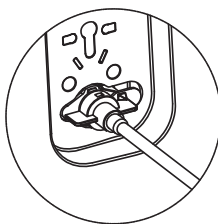
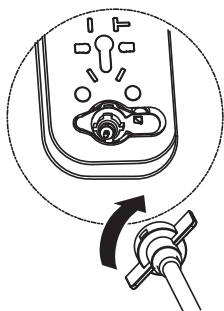
- 1 Desenchufe el aire acondicionado y muévelo a un lugar donde se puede trabajar en él.

- 2 Remueva el tapón de hule de la unidad.

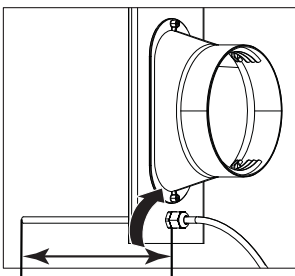
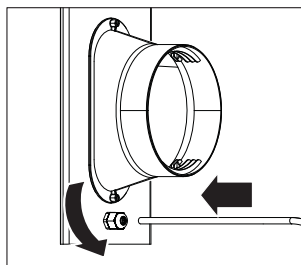


- 3 Retire la caja del filtro.
- 4 Instale una manguera de drenaje de 0.47 pulg. (12 mm) de diámetro en el interior (no incluida) en la parte posterior de la unidad donde retiró el tapón del agua. Use una abrazadera de manguera (no incluida) para asegurarse que no haya fugas.
- 5 Vuelva a poner la caja el filtro.
- 6 Coloque el extremo abierto de la manguera en un lugar adecuado para drenar continuamente.

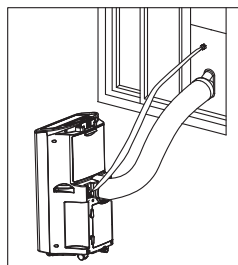
Drenaje para interiores



Drenaje para exteriores



Más de 8 pulg.

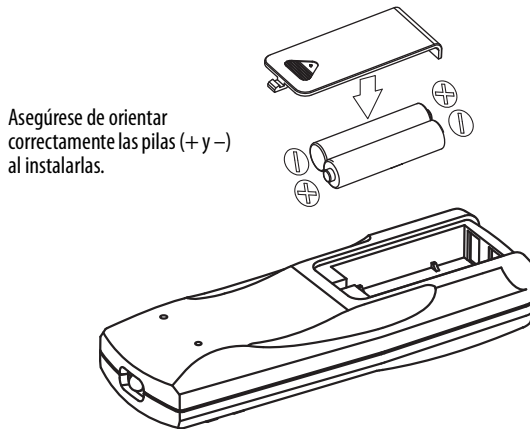


- 7 Enchufe el aire acondicionado y enciéndalo.
- 8 Establezca su aire acondicionado en el modo DRY (Seco) usando el control remoto o el panel de control.

Utilización de su aire acondicionado portátil

Insertado de las pilas en el control remoto

- 1 Presione las flechas en la parte posterior del control remoto hacia abajo y deslice la cubierta del compartimiento de las pilas para removerla.



- 2 Inserte dos pilas AAA (suministradas) en el compartimiento de pilas. Observe la orientación de la polaridad + y - de las pilas.

- Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de la pila asegurándose que se encajen en su lugar.

Notas

- Use únicamente pilas de carbón-zinc o alcalinas. No utilice pilas recargables.
- Cuando reemplace las pilas, siempre hágalo con pilas nuevas. No combine pilas gastadas y nuevas.
- Extraiga las pilas si el aire acondicionado no se va a usar por un período largo de tiempo.

Precauciones

- Si el líquido de las pilas está en contacto con la piel o los vestidos, enjuague inmediatamente el área afectada con agua limpia.
- No use el control remoto si las pilas tienen fugas.
- Si el líquido de las pilas está en contacto con su boca u ojos, enjuague inmediatamente el área afectada con agua limpia y contacte un doctor para un tratamiento.

Utilización del aire acondicionado

Puede controlar su aire acondicionado usando el panel de control en la parte frontal de la unidad o usando el control remoto. Si use el control remoto, siempre apúntelo hacia el aire acondicionado.

Botón	Descripción
	Permite encender o apagar el aire acondicionado. Cuando se enciende el aire acondicionado, se oye un sonido y la parte de descarga del aire se abre automáticamente. La pantalla muestra la temperatura establecida y el modo actual. Cuando se apaga el aire acondicionado, se oye un sonido y la parte de descarga del aire se cierra. Los ajustes de control, tales como el modo, la temperatura establecida, la oscilación automática, etc., se guardan en memoria cuando la unidad está apagada (excepto si la unidad se desenchufa).
	Permite alternar entre los modos de funcionamiento (COOL [Fresco], FAN [Ventilador], DRY [Seco] o AUTO [Automático]). El indicador LED junto al botón de modo muestra el modo activo. El modo predeterminado es COOL (Fresco). COOL (Fresco): el compresor funciona y refresca la habitación. Use los botones ▲ o ▼ y SPEED (Velocidad) para ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador deseados. FAN (Ventilador): el ventilador hace circular el aire, pero el compresor no funciona para refrescarlo. Use el botón SPEED (Velocidad) para ajustar la velocidad del ventilador deseada. DRY (Seco): el ventilador y el deshumidificador funcionan para reducir la humedad del aire. Una vez que la temperatura deseada se obtiene, el compresor y el ventilador se apagan. La velocidad del ventilador está predeterminada no puede ajustarse. Le sugerimos que utilice una manguera de drenaje en el modo seco. AUTO: en el modo automático la función del aire condicionado se determina según la temperatura ambiental. Si la temperatura se encuentra por encima de 77 °F (25 °C), el aire acondicionado funciona en el modo de enfriamiento. Si la temperatura se encuentra por debajo de 77 °F (25 °C), el aire acondicionado funciona en el modo de ventilador.
	Permite alternar entre las velocidades disponibles del ventilador. El indicador LED junto al botón de velocidad muestra la velocidad del ventilador. La velocidad se puede seleccionar en los modos COOL (Fresco) o FAN (Ventilador).

Botón	Descripción
	Modo Fresco: permite aumentar la temperatura hasta 86 °F (30 °C) o bajarla hasta 62 °F (17 °C) en incrementos de un grado. Se puede cambiar la temperatura de Fahrenheit a centígrados presionando ▲ y ▼ al mismo tiempo o presionando el botón para alternar entre °F o °C en el control remoto. Modo Seco: el ventilador y el deshumidificador funcionan para reducir la humedad del aire. Una vez que la temperatura deseada se obtiene, el compresor y el ventilador se apagan. La velocidad del ventilador está predeterminada no puede ajustarse. Modo de TEMPORIZADOR (TIMER): presione ▲ ▼ para ajustar el tiempo de retraso de una a 24 horas, por incrementos de una hora. Si se mantiene presionado ▲ ▼, el ajuste de la temperatura o de la hora cambia automáticamente. NOTA: La temperatura mostrada corresponde a la temperatura de la habitación no la temperatura establecida. En el modo COOL (Fresco), DRY (Seco) o AUTO (Automático), el termostato del aire acondicionado hace funcionar el compresor hasta que alcanzar la temperatura establecida y después el compresor se enciende y se apaga para mantener la temperatura establecida.
	Presione este botón para configurar el aire acondicionado para que se encienda o apague después de una demora de hasta 24 horas. El valor predefinido es 0. Apagado automático: presione ▲ ▼ mientras el aire acondicionado está funcionando para establecer el tiempo de retraso desde una hasta 24 horas, por incrementos de una hora. El aire acondicionado se apagará automáticamente cuando el tiempo de demora se alcance. Encendido automático: presione ▲ ▼ mientras el aire acondicionado está apagado para establecer el tiempo de demora desde una hasta 24 horas, por incrementos de una hora. El aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando el tiempo de demora se alcance. Presione el botón TIMER (Temporizador) para mostrar el tiempo de demora establecido en la pantalla LED. Para cambiar el tiempo de demora establecido (encendido o apagado), presione el botón TIMER (Temporizador) y ajuste el tiempo con los botones ▲ ▼ cuando el número comienza a parpadear. Para cancelar la función de temporizador, presione el botón TIMER y los botones ▲ ▼ cuando el número comienza a parpadear para ajustar el tiempo a 0. Puede también presionar el botón TIMER y volver a presionarlo cuando el número comienza a parpadear. NOTA: no desenchufe el aire acondicionado mientras está usando la función de temporización. Después de establecer la función de temporización, si se usa el control remoto para cambiar a otro modo sin volver a establecer la función de temporización, el temporizador se restablece.
	Presione este botón para activar la oscilación automática, que hace variar la orientación del flujo de aire para refrescar la habitación de manera eficiente.

Localización y corrección de fallas

Cuidado

No intente reparar su aire acondicionado portátil. Al hacer esto invalida la garantía.

Problema	Causa probable	Solución probable
El aire acondicionado no arranca	El aire acondicionado está desenchufado.	Asegúrese de que el aire acondicionado esté enchufado y que el enchufe se inserte completamente en el tomacorriente.
	El fusible en el circuito está quemado o el disyuntor se ha disparado.	Revise la caja de fusibles/disyuntores y reemplace el fusible o reinicie el disyuntor.
	Falla del suministro eléctrico.	Si se produce una falla de energía, el aire acondicionado se apaga. Cuando el corriente se restablece, espere unos tres minutos para encender el aire acondicionado para evitar el desenganche de la sobrecarga del compresor.
	El dispositivo de interrupción de la corriente en el cable de alimentación se ha desenganchado.	Presione el botón de restablecimiento (RESET) situado en el cable de alimentación. Si el botón de restablecimiento (RESET) no se quede empujado, no use el aire acondicionado y contacte a un técnico calificado.
	FL se mostrará en la pantalla.	El tanque de recolección de agua está lleno y se tiene que vaciar. Vacíe el tanque y restablezca los ajustes. Refiérase a la sección "Vacío el tanque de recolección de agua" en la página 28.
	La temperatura de la habitación es más baja que la temperatura establecida.	Esto es normal. El aire acondicionado se apagará automáticamente cuando la temperatura de la habitación está equivalente o menos que la temperatura establecida. Ajuste la temperatura si es necesario.
El aire acondicionado no refresca	El flujo de aire está restringido.	Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o muebles bloqueando la parte frontal del aire acondicionado.
	El control de la temperatura podría no estar configurado correctamente	En el modo COOL (Fresco), disminuye el ajuste de la temperatura presionando el botón ▼ en el control remoto.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro por lo menos cada dos semanas. Refiérase a la sección "Limpieza y mantenimiento de su aire acondicionado" en la página 26.
	La habitación podría haber estado caliente.	Se necesita tiempo para que la habitación se refresque cuando se enciende el aire acondicionado.
	La manguera de escape no está conectada o está obstruida.	Conecte la manguera de escape y asegúrese de que no esté obstruida y funcione correctamente.
El aire acondicionado se está congelando	Las bobinas de enfriamiento están cubiertas con hielo.	El hielo puede bloquear el flujo de aire e impedir que el aire acondicionado refresque correctamente la habitación. Establezca el control del modo en ventilador elevado (High Fan) o refrescante elevado (High Cool).

Problema	Causa probable	Solución probable
El aire acondicionado funciona demasiado o durante un tiempo largo	El área de funcionamiento es demasiada larga para el aire acondicionado.	Consulte su técnico de Insignia sobre la capacidad del aire acondicionado necesaria para el área deseado.
	Puertas o ventanas están abiertas.	Asegúrese de que las puertas o ventanas estén cerradas.
La manguera de ventilación está caliente	Cuando el aire acondicionado funciona en continuo durante un periodo largo, la manguera se calienta.	Esto es normal.
El aire acondicionado hace mucho ruido	La unidad puede parecer hacer ruido durante los primeros dos o tres minutos de funcionamiento.	Este es el sonido del compresor cuando arranque y esto es normal.
	Un sonido suave de borboteo puede hacerse oír inmediatamente después de encender o apagar la unidad y durante el funcionamiento.	Esto es el sonido del líquido refrigerante fluyendo en la unidad y esto es normal.
El aire acondicionado hace un ruido extraño	Un ruido de borboteo puede oírse cuando se usa la unidad en un suelo inclinado.	Coloque la unidad sobre una superficie de nivel.

Indicador de error

Cuando uno de los siguientes indicadores de error se muestran en la pantalla LED, apague el aire acondicionado y llame a un técnico profesional para el mantenimiento de la unidad.

Código de error	Descripción
E1	Error del sensor de la bobina de temperatura.
E2	Error del sensor de la temperatura en el interior.
E4	Protección anticongelación. La temperatura de la bobina del aire acondicionado está demasiado baja y la unidad se apagó automáticamente. La unidad se restablece por sí mismo cuando la temperatura alcance 46.4 °F (8 °C).

Entendimiento de la protección automática de su aire acondicionado

Protección anticongelación: cuando la temperatura ambiental es muy baja en el modo Fresco o Seco, el compresor y el motor dejarán de funcionar por siete minutos si la bobina de temperatura está por debajo de 0 °C/32 °F. Cuando la temperatura aumenta por encima de 0 °C/32 °F, la protección se desactiva y se reanuda el modo previo. Cuando la protección anticongelación está activa, E4 aparece en la pantalla.

Protección contra llenado de agua: cuando el nivel de agua en la bandeja inferior para agua excede el nivel de advertencia, “FL” y “Water Full” (Lleno de agua) parpadearán en la pantalla. Apague el aire acondicionado y drene el agua como se describe en la sección “Vacando el tanque de recolección de agua” en la página 28. Después de haber drenado el agua, reinicie su aire acondicionado.

Protección contra el retraso del compresor: con excepción del primer arranque el compresor puede arrancar instantáneamente. En los demás casos, el compresor arrancará después de un retraso de protección de tres minutos.

Limpieza y mantenimiento de su aire acondicionado

Su aire acondicionado está diseñado para ser usado todo el año con un mínimo de limpieza y mantenimiento

Para una eficacia máxima, le recomendamos que las bobinas de enfriamiento sean revisadas y limpiadas cada año. Su Centro de servicio local de Best Buy puede proveer esta revisión y limpieza por un precio simbólico.

Advertencia

- Desenchufe el aire acondicionado antes de limpiar o efectuar cualquier mantenimiento o servicio.
- Tenga cuidado al limpiar las bobinas o remover o reinstalar el filtro. Las aletas de enfriamiento están muy afiladas.
- De no seguir las precauciones detalladas arriba pueden resultar en un choque eléctrico o lesiones personales.

Limpieza de la caja

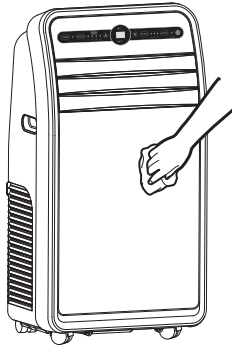
- Limpie la caja con un paño ligeramente húmedo y séquelo con un paño seco.

Cuidado

Para evitar daños en el acabado, no utilice:

- Gasolina, bencina, disolvente ni otros disolventes similares.
- Limpiadores abrasivos.

Nunca eche agua adentro del aire acondicionado. Esto podría dañar los componentes internos y crear un choque eléctrico o un incendio.

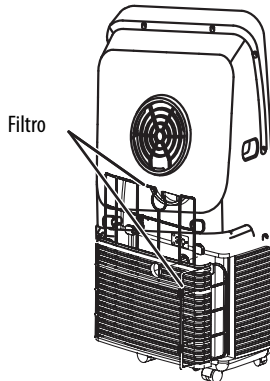


Limpieza del filtro de aire

Se debe limpiar el filtro de aire cada dos semanas. Según la calidad del aire en el interior, el filtro puede requerir una limpieza más a menudo. Un filtro de aire sucio disminuye el flujo de aire y la eficacia del aire acondicionado.

No utilice el aire acondicionado sin el filtro de aire instalado.

- 1 Levante el filtro de aire por la manija.



- 2 Limpie el filtro con una aspiradora. Si el filtro está demasiado sucio, puede lavarlo a mano en agua tibia con un detergente suave.

Precauciones

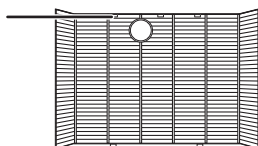
- No use limpiadores abrasivos o agua muy caliente.
- No lave en el lavavajillas o una lavadora.

- 3 Deje el filtro secar completamente y reinstálelo en el aire acondicionado.

Nota

- Si no se vuelve a poner correctamente el filtro en el aire acondicionado, existe un espacio entre la caja del filtro y la unidad.

Guía del filtro



Vaciando el tanque de recolección de agua

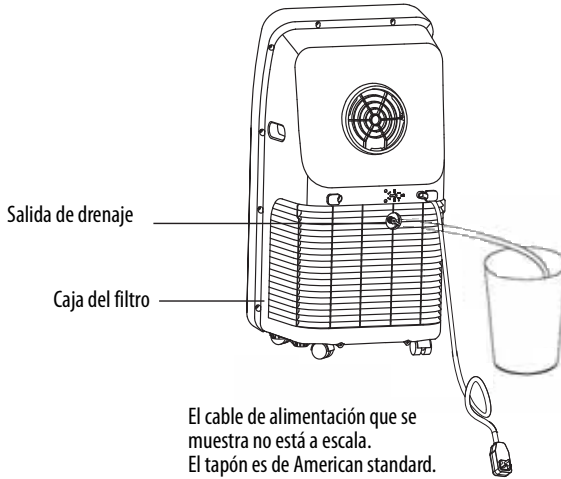
Cuando el tanque interno de recolección de agua está lleno, "FL" se muestra en la pantalla LED y el aire acondicionado se apaga hasta que el tanque sea vaciado.

Notas

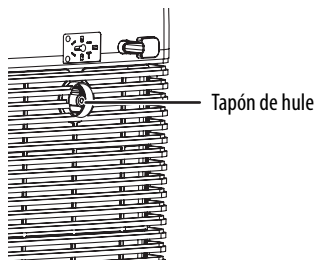
- Al operar el aire acondicionado o al drenar agua del mismo, siempre proteja el alfombrado y los pisos de derrames potenciales de agua.
- Cuando se drena agua del aire acondicionado, asegúrese de secar cualquier derrame de agua con un paño o una toalla seco.

- 1 Desenchufe el aire acondicionado y desconecte la manguera de escape de la parte posterior.

- 2 Mueva su aire acondicionado en un lugar donde existe un drenaje adecuado y disponible o coloque una bandeja de drenaje debajo de la unidad que pueda contener hasta 1.2 pinta (0.57 l) de agua.



- 3 Remueva el tapón de hule de la salida de drenaje e inserte una manguera de sifón (no se incluye) en la apertura.
- 4 Saque el agua con sifón de su aire acondicionado.
- 5 Después de haber drenado el tanque de recolección de agua, vuelva a poner el tapón de hule asegurándose que el perno está seguro.



- 6 Coloque el aire acondicionado en el lugar deseado, reconecte la manguera de escape y enchufe el aparato. Cuando el aire acondicionado se enciende nuevamente después de un drenaje, se pone automáticamente en el modo COOL (Fresco) con un ajuste de temperatura de 72 °F.

Almacenado de su aire acondicionado

Si no se usa el aire acondicionado por un período largo de tiempo, le recomendamos que lo prepare para almacenarlo, haciendo lo siguiente:

- 1 Desenchufe el aire acondicionado.
- 2 Remueva el tapón de hule y drene el tanque de recolección de agua completamente.
- 3 Reinstale el tapón de hule.
- 4 Saque la caja del filtro y límpielo. Déjelo secar completamente y reinstálelo.
- 5 Remueva las pilas del control remoto.
- 6 Almacene el aire acondicionado en un lugar seco y fresco, protegido de la luz directa del sol de las temperaturas extremas y de un polvo excesivo.

Volver a instalar el aire acondicionado después del almacenado

- 1 Asegúrese de que la caja del filtro y el tapón de hule estén en su lugar.
- 2 Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buena condición.
- 3 Instale pilas nuevas en el control remoto.
- 4 Mueva el aire acondicionado al lugar donde lo va usar y vuelva a conectar la manguera de escape y el enchufe eléctrico.
- 5 Encienda el aire acondicionado y asegúrese de que todo funciona suavemente.

Especificaciones

10,000 BTU

Dimensiones	32.7 x 17.4 x 13.4 pulg. (83 x 44.3 x 34 cm)
Peso	55.1 lb (25 kg)
Requisitos eléctricos	115 V ~ 60 Hz
Consumo de energía	1.15 kWh

12,000 BTU

Dimensiones	32.7 x 17.4 x 13.4 pulg. (83 x 44.3 x 34 cm)
Peso	61.7 lb (28 kg)
Requisitos eléctricos	115 V ~ 60 Hz
Consumo de energía	1.25 kWh

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Definiciones:

El distribuidor* de los productos de la marca Insignia le garantiza a usted, el comprador original de este producto nuevo de la marca Insignia ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de garantía").

Para que esta garantía se aplique, su Producto tiene que haberse comprado en los Estados Unidos o en Canadá con un detallista de la marca Best Buy o en línea en los sitios www.bestbuy.com o www.bestbuy.ca y empacado con esta declaración de garantía.

¿Cuánto dura la garantía?

El Período de garantía dura por 1 año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el Producto.

¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos Insignia (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reconstruidos; o (2) reemplazará el Producto sin costo alguno por un producto nuevo o reconstruido con características similares. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Insignia y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos o partes después de que se vence el Período de garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta garantía estará vigente tanto como usted sea el dueño de su producto Insignia durante el período de garantía. La cobertura de la garantía se anula si usted vende o transfiere el Producto.

¿Cómo se obtiene el servicio de garantía?

Si se compró el Producto en una tienda de Best Buy, por favor lleve su recibo original y el Producto a cualquier tienda de Best Buy. Asegúrese de volver a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web de Best Buy (www.bestbuy.com o www.bestbuy.ca), envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal especificada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

Para obtener servicio de garantía, por favor llame al 1-888-BESTBUY en los Estados Unidos o llame al 1-866-BESTBUY en Canadá. Los agentes de soporte técnico diagnosticarán y corregirán el problema por teléfono.

¿Dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida en los Estados Unidos y Canadá en las tiendas de Best Buy o en sus sitios Web para el comprador original del producto en el país donde se realizó la compra.

¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Pérdida de alimentos/desperdicios debido al fallo del refrigerador o congelador
- Capacitación o instrucción del cliente
- Instalación
- Ajustes de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debidos al clima, relámpagos, causas de fuerza mayor, tales como sobretensiones
- Danos accidentales
- Uso inapropiado

- Abuso
- Negligencia
- Uso o propósito comercial, incluyendo pero no limitado al uso en centros comerciales o lugares comunes de un condominio de varios pisos o un edificio de departamentos, o cualquier uso en un lugar que no sea una casa privada.
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena
- Un panel de pantalla dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por períodos de tiempo extendido (efecto “burn-in”).
- Daño debido al uso o mantenimiento inapropiado
- Conexión a una fuente de voltaje o de alimentación incorrecta
- Intento de reparación por cualquier persona que no sea autorizada por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos “tal cual” (en el estado en que se encuentran) o “con todas sus fallas”
- Consumibles, incluyendo pero no limitado a pilas (tipo AA, AAA, C etc.)
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido
- Pérdida o robo de este producto o cualquier parte de sus componentes
- Las pantallas con hasta tres (3) pixels defectuosos (puntos oscuros o incorrectamente iluminados) agrupados en una superficie más pequeña que la décima parte (1/10) del tamaño de la pantalla ni hasta cinco (5) pixels defectuosos en toda la superficie de la pantalla. Las pantallas con pixels pueden tener un número limitado de pixels defectuosos.
- Los defectos o daños causados como resultado de cualquier contacto, sin limitarse a líquidos, geles o pastas.

EL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN ESTIPULADOS BAJO ESTA GARANTÍA SON SU RECURSO EXCLUSIVO POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS. INSIGNIA PRODUCTS NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA RELACIONADA A ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN Y IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO, O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289

www.insigniaproducts.com

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

Distribuida por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 E.U.A.

© 2017 Best Buy. Todos los derechos reservados.

Hecho en China

INSIGNIA™

www.insigniaproducts.com

1-877-467-4289 (EE.UU. y Canadá) o el 01-800-926-3000 (México)

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

Distribuida por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 E.U.A.

© 2017 Best Buy. Todos los derechos reservados.

Hecho en China.

V1 ESPAÑOL
16-0982